

2020005010001

An das Finanzamt

Eingangsstempel oder -datum

Fragebogen zur steuerlichen Erfassung

Aufnahme einer gewerblichen, selbständigen (freiberuflichen) oder land- und forstwirtschaftlichen Tätigkeit

Beteiligung an einer Personengesellschaft/-gemeinschaft

– Bitte beantworten Sie nur die Fragen zu Abschnitt 1, Abschnitt 2 – nur Textziffer 2.6, Abschnitt 3 und Abschnitt 8 –

2020FsEEU

1. Allgemeine Angaben

1.1 Steuerpflichtige(r)/Beteiligte(r)

Name		Vorname	
ggf. Geburtsname			
Ausgeübter Beruf		Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ)	
Straße			
Hausnummer	Hausnummerzusatz	Adressergänzung	
Postleitzahl	Wohnort		
Postleitzahl	Ort (Postfach)	Postfach	
Identifikationsnummer		Religionsschlüssel: Evangelisch = EV Römisch-Katholisch = RK nicht kirchensteuerpflichtig = VD weitere siehe Ausfüllhilfe	
		Religion	

Stand der Ehe/eingetragenen Lebenspartnerschaft (Datum = TT.MM.JJJJ)

Verheiratet/Eingetragen seit dem	Verwitwet seit dem	Geschieden/Aufgehoben seit dem	Dauernd getrennt lebend seit dem
----------------------------------	--------------------	--------------------------------	----------------------------------

1.2 Ehegatte/Ehegattin/eingetragene(r) Lebenspartner(in)

Name		Vorname	
ggf. Geburtsname			
Ausgeübter Beruf		Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ)	
Falls von den Zeilen 7 bis 9 abweichend:			
Straße			
Hausnummer	Hausnummerzusatz	Adressergänzung	
Postleitzahl	Wohnort		
Identifikationsnummer		Religionsschlüssel: Evangelisch = EV Römisch-Katholisch = RK nicht kirchensteuerpflichtig = VD weitere siehe Ausfüllhilfe	
		Religion	

1.3 Kommunikationsverbindungen

Telefon:			
Vorwahl international	Vorwahl national	Rufnummer	
Vorwahl international	Vorwahl national	Rufnummer	
E-Mail			
Internetadresse			

Hinweis: Wenn Sie die Einwilligung in den Versand unverschlüsselter E-Mails durch das Finanzamt erteilen möchten, ist die hierfür in Ihrem Bundesland bereitgestellte Einwilligungserklärung gesondert zu übermitteln (Tz. 9).

Name
lt. Zeile 4

1.4 Art der Tätigkeit (genaue Bezeichnung des Gewerbezweiges)

1.5 Bankverbindung(en) für Steuererstattungen/SEPA-Lastschriftverfahren

Personensteuererstattungen

(z. B. Einkommensteuer) sollen an folgende Bankverbindung erfolgen:

IBAN (inländisches Geldinstitut)

D E

IBAN (ausländisches Geldinstitut)

BIC zu Zeile 27

Kontoinhaber(in)

lt. Zeile 4

lt. Zeile 13 oder:

ggf. abweichende(r) Kontoinhaber(in)

Betriebssteuererstattungen

(z. B. Umsatz-, Lohnsteuer) sollen an folgende Bankverbindung erfolgen:

gleiche Bankverbindung wie bei Personensteuererstattungen (siehe Zeile 26 ff)

oder

IBAN (inländisches Geldinstitut)

D E

IBAN (ausländisches Geldinstitut)

BIC zu Zeile 32

Kontoinhaber(in)

lt. Zeile 4

lt. Zeile 13 oder:

ggf. abweichende(r) Kontoinhaber(in)

Möchten Sie am **SEPA-Lastschriftverfahren**, dem für beide Seiten einfachsten Zahlungsweg, teilnehmen?

Dann übermitteln Sie das ausgefüllte SEPA-Lastschriftmandat gesondert (Tz. 9).

1.6 Steuerliche Beratung

Firma

oder

Name

Vorname

Straße

Hausnummer

Hausnummerzusatz

Adressergänzung

Postleitzahl

Ort

Postleitzahl

Ort (Postfach)

Postfach

Kommunikationsverbindungen

Telefon:

Vorwahl international

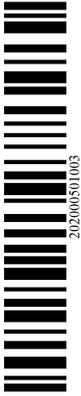
Vorwahl national

Rufnummer

E-Mail

Hinweis: Die **Vollmacht** ist gesondert zu übermitteln oder über die Vollmachtsdatenbank (§ 80a AO) anzuzeigen (Tz. 9).





Name
lt. Zeile 4

1.7 Empfangsbevollmächtigte(r) für alle Steuerarten

Die unter Tz. 1.6 angegebene steuerliche Beratung ist empfangsbevollmächtigt.

oder
Firma

oder
Name

Vorname

Straße

Hausnummer

Hausnummerzusatz

Adressergänzung

Postleitzahl

Ort

Postleitzahl

Ort (Postfach)

Postfach

Kommunikationsverbindungen

Telefon:

Vorwahl international

Vorwahl national

Rufnummer

E-Mail

Hinweis: Die **Empfangsvollmacht** ist gesondert zu übermitteln oder über die Vollmachtsdatenbank (§ 80a AO) anzuzeigen (Tz. 9).

1.8 Bisherige persönliche Verhältnisse

Zugezogen am (TT.MM.JJJJ)

Bisherige Adresse falls Sie innerhalb der letzten 12 Monate zugezogen sind:

Straße

Hausnummer

Hausnummerzusatz

Adressergänzung

Postleitzahl

Wohnort

Falls Sie in den letzten drei Jahren für Zwecke der Einkommensteuer steuerlich erfasst waren:

Finanzamt

Steuernummer

Ggf. hiervon abweichende Angaben Ihres Ehegatten/eingetragenen Lebenspartners bzw. Ihrer Ehegattin/eingetragener Lebenspartnerin:

Finanzamt

Steuernummer

2. Angaben zur gewerblichen, selbständigen (freiberuflichen) oder land- und forstwirtschaftlichen Tätigkeit

2.1 Anschrift des Unternehmens

Bezeichnung

Straße

Hausnummer

Hausnummerzusatz

Adressergänzung

Postleitzahl

Ort

Postleitzahl

Ort (Postfach)

Postfach

ggf. abweichender Ort der Geschäftsleitung

Straße

Hausnummer

Hausnummerzusatz

Adressergänzung

Postleitzahl

Ort

Name
lt. Zeile 4

Kommunikationsverbindungen

Telefon:
Vorwahl international Vorwahl national Rufnummer

E-Mail

Internetadresse

(TT.MM.JJJJ)

2.2 Beginn der Tätigkeit (inklusive Vorbereitungsmaßnahmen)

2.3 Betriebsstätten

Bei mehreren Betriebsstätten:

lfd. Nr. Bezeichnung

0 0 1

Anschrift, Straße

Hausnummer

Hausnummerzusatz

Adressergänzung

Postleitzahl

Ort

Telefon:

Vorwahl international

Vorwahl national

Rufnummer

lfd. Nr.

0 0 2

Bezeichnung

Anschrift, Straße

Hausnummer

Hausnummerzusatz

Adressergänzung

Postleitzahl

Ort

Telefon:

Vorwahl international

Vorwahl national

Rufnummer

Bei mehr als zwei Betriebsstätten ist das gesonderte Einlageblatt Betriebsstätten (FsEEBIBs) mit fortlaufender Nummerierung beizufügen.

2.4 Handelsregistereintragung

(TT.MM.JJJJ)

Ja, seit

Nein

Eine Eintragung ist beabsichtigt.

Antrag beim Handelsregister gestellt

(TT.MM.JJJJ)

beim Amtsgericht

am

Ort

Registernummer

2.5 Gründungsform

1 = Neugründung 2 = Verlegung

3 = Übernahme (z. B. Kauf, Pacht, Vererbung, Schenkung)

4 = Verschmelzung zur Neugründung oder sonstiger Gründungsvorgang

(Bitte ggf. die entsprechenden Verträge beifügen! Tz. 9)

Vorheriges Unternehmen:

Firma

oder
Name

Vorname

Straße

Hausnummer

Hausnummerzusatz

Adressergänzung

Postleitzahl

Ort

Finanzamt

Steuernummer

ggf. Umsatzsteuer-Identifikationsnummer





2020FsEEU016

Name
lt. Zeile 4

Die für die Lohnberechnung maßgebenden Lohnbestandteile werden zusammengefasst im Betrieb/Betriebsteil:
Bezeichnung
Straße
Hausnummer Hausnummerzusatz Adressergänzung
Postleitzahl Ort

7. Angaben zur Anmeldung und Abführung der Umsatzsteuer

7.1 Geschäftsveräußerung im Ganzen (§ 1 Abs. 1a Umsatzsteuergesetz (UStG))

Es wurde ein Unternehmen oder ein in der Gliederung eines Unternehmens gesondert geführter Betrieb erworben:
121 Nein Ja (siehe Eintragungen zu Tz. 2.5 Gründungsform)

7.2 Summe der Umsätze (geschätzt) im Jahr der Betriebseröffnung im Folgejahr
EUR EUR
122

7.3 Kleinunternehmer-Regelung

123 Der auf das Kalenderjahr hochgerechnete Gesamtumsatz wird die Grenze des § 19 Abs. 1 UStG voraussichtlich nicht überschreiten. Es wird die Kleinunternehmer-Regelung in Anspruch genommen.
In Rechnungen wird keine Umsatzsteuer gesondert ausgewiesen und es kann kein Vorsteuerabzug geltend gemacht werden.
Hinweis: Angaben zu Tz. 7.4 und 7.9 sind nicht erforderlich; Umsatzsteuer-Voranmeldungen sind grundsätzlich nicht zu übermitteln.

124 Der auf das Kalenderjahr hochgerechnete Gesamtumsatz wird die Grenze des § 19 Abs. 1 UStG voraussichtlich nicht überschreiten. Es wird auf die Anwendung der Kleinunternehmer-Regelung verzichtet.
Die Besteuerung erfolgt nach den allgemeinen Vorschriften des Umsatzsteuergesetzes für mindestens fünf Kalenderjahre (§ 19 Abs. 2 UStG); Umsatzsteuer-Voranmeldungen sind in elektronischer Form authentifiziert zu übermitteln.

7.4 Zahllast / Überschuss (geschätzt) EUR

125 1 = Zahllast (geschätzt) 2 = Überschuss (geschätzt) Betrag: EUR

126 Ich wähle an Stelle des Kalendervierteljahres den Kalendermonat als Voranmeldungszeitraum, weil für das laufende Kalenderjahr der Überschuss die Grenzen des § 18 Abs. 2a Satz 1 i. V. m. Abs. 2 Satz 6 UStG voraussichtlich übersteigt.

7.5 Organschaft (§ 2 Abs. 2 Nr. 2 UStG)

Ich bin Organträger folgender Organgesellschaft:

127 Firma
128 Straße
129 Hausnummer Hausnummerzusatz Adressergänzung
130 Postleitzahl Ort
131 Postleitzahl Ort (Postfach) Postfach
132 Rechtsform
133 Beteiligungsverhältnis (Bruchteil) /
134 Finanzamt Steuernummer
135 ggf. Umsatzsteuer-Identifikationsnummer

Hinweis: Weitere organschaftliche Verbindungen bitte in einer Anlage (formlos) mitteilen.

7.6 Steuerbefreiung

Es werden ganz oder teilweise steuerfreie Umsätze gem. § 4 UStG ausgeführt:
136 Nein Ja Art des Umsatzes/der Tätigkeit (§ 4 Nr. UStG)

7.7 Steuersatz

Es werden Umsätze ausgeführt, die ganz oder teilweise dem ermäßigten Steuersatz gem. § 12 Abs. 2 UStG unterliegen:
137 Nein Ja Art des Umsatzes/der Tätigkeit (§ 12 Abs. 2 Nr. UStG)

Name
lt. Zeile 4

7.13 Umsätze im Bereich des Handels mit Waren über das Internet

Angaben zum Vertriebsweg:

162 Ich verkaufe über einen eigenen Webshop.

Web-Adresse (URL)

163

164 Ich werde über einen/mehrere elektronische Schnittstelle(n) i. S. d. § 25e Abs. 5 UStG handeln. Eine elektronische Schnittstelle i. S. d. § 25e Abs. 5 UStG ist ein elektronischer Marktplatz, eine elektronische Plattform, ein elektronisches Portal oder Ähnliches.

Hinweis: Zum Nachweis der Registrierung gegenüber dem Betreiber der Schnittstelle benötigen Sie eine USt-IdNr. (Tz. 7.10).

lfd. Nr.	Name der elektronischen Schnittstelle	Identifikationsmerkmal (z. B. Accountname)
----------	---------------------------------------	--

165

1

166

2

167

3

168

4

169

5

8. Angaben zur Beteiligung an einer Personengesellschaft/-gemeinschaft

Bezeichnung der Gesellschaft/Gemeinschaft

170

Straße

171

Hausnummer

Hausnummerzusatz

Adressergänzung

172

Postleitzahl

Ort

173

Postleitzahl

Ort (Postfach)

Postfach

174

Finanzamt

Steuernummer

175

Hinweis: Übersenden Sie bitte eine Kopie des Gesellschaftsvertrages (Tz. 9).

9. Gesondert übermittelte Unterlagen

176 Einwilligung in den Versand unverschlüsselter E-Mails durch Finanzbehörden gem. § 87a Abs. 1 S. 3 Halbs. 2 AO (Tz. 1.3)

Empfangsvollmacht (Tz. 1.7)

177 Teilnahmeerklärung für das SEPA-Lastschriftverfahren (Tz. 1.5)

Empfangsvollmacht über Vollmachtsdatenbank (Tz. 1.7)

178 Vollmacht (Tz. 1.6)

Verträge bei Übernahme bzw. Umwandlung (Tz. 2.5)

179 Vollmacht über Vollmachtsdatenbank (Tz. 1.6)

Gesellschaftsvertrag (Tz. 8)

180

Hinweis: Die mit diesem Fragebogen angeforderten Daten werden aufgrund der §§ 85, 88, 90, 93, 97 und 138 AO erhoben.

Datenschutzhinweis:

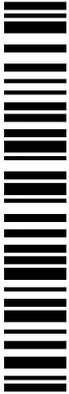
Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten in der Steuerverwaltung und über Ihre Rechte nach der Datenschutz-Grundverordnung sowie über Ihre Ansprechpartner in Datenschutzfragen entnehmen Sie bitte dem allgemeinen Informationsschreiben der Finanzverwaltung. Dieses Informationsschreiben finden Sie unter www.finanzamt.de (unter der Rubrik „Datenschutz“) oder erhalten Sie bei Ihrem Finanzamt.

181

Ort, Datum

Unterschrift des/der Steuerpflichtigen und ggf. des Ehegatten/der Ehegattin bzw. des/der eingetragenen Lebenspartners/Lebenspartnerin bzw. des/der Vertreter(s)/Vertreterin(nen) oder Bevollmächtigten





2020FsEEBIBs051

Name der/des Steuerpflichtigen/der Gesellschaft/Gemeinschaft/Genossenschaft/Körperschaft

Lfd. Nr. des Einlageblattes

Einlageblatt zum Fragebogen zur steuerlichen Erfassung Betriebsstätten

2020FsEEBIBs

1	lfd. Nr.	Bezeichnung		
2		Straße		
3		Hausnummer	Hausnummerzusatz	Adressergänzung
4		Postleitzahl	Ort	
5		Telefon: Vorwahl international	Vorwahl national	Rufnummer
6				

7	lfd. Nr.	Bezeichnung		
8		Straße		
9		Hausnummer	Hausnummerzusatz	Adressergänzung
10		Postleitzahl	Ort	
11		Telefon: Vorwahl international	Vorwahl national	Rufnummer

12	lfd. Nr.	Bezeichnung		
13		Straße		
14		Hausnummer	Hausnummerzusatz	Adressergänzung
15		Postleitzahl	Ort	
16		Telefon: Vorwahl international	Vorwahl national	Rufnummer

17	lfd. Nr.	Bezeichnung		
18		Straße		
19		Hausnummer	Hausnummerzusatz	Adressergänzung
20		Postleitzahl	Ort	
21		Telefon: Vorwahl international	Vorwahl national	Rufnummer

22	lfd. Nr.	Bezeichnung		
23		Straße		
24		Hausnummer	Hausnummerzusatz	Adressergänzung
25		Postleitzahl	Ort	
26		Telefon: Vorwahl international	Vorwahl national	Rufnummer

**Zusatzfragebogen zur steuerlichen Erfassung ausländischer Bauunternehmer (POLEN)
Kwestionariusz dodatkowy – rejestracja podatkowa zagranicznych przedsiębiorców budowlanych (POLSKA)**

Mit diesem Vordruck werden Sie um Auskünfte gebeten, die das Finanzamt für Ihre steuerliche Erfassung unbedingt benötigt. Bitte beantworten Sie die Fragen in deutscher Sprache.

Niniejszy druk służy do uzyskania informacji niezbędnych do Państwa zarejestrowania przez Urząd Skarbowy. Prosimy o wypełnienie kwestionariusza w języku niemieckim.

Steuernummer / Numer podatkowy		Zutreffendes bitte in Druckbuchstaben ausfüllen oder ankreuzen Rubryki należy wypełnić pismem drukowanym oraz zakreślić właściwe odpowiedzi <input checked="" type="checkbox"/>
Fragen / Pytania		Antworten / Odpowiedzi (falls nicht ausreichend, bitte gesondertes Blatt verwenden) (jeśli zabraknie miejsca, prosimy użyć osobnej karty)
1	Angaben zur Person / Informacje o osobie	
1.1	Name, Vorname des Unternehmers Nazwisko i imię przedsiębiorcy	
1.2	Geburtsdatum / Geburtsort Data i miejsce urodzenia	
1.3	polnische Steuernummer / Identifikationsnummer NIP Polski numer podatkowy / Numer Identyfikacji Podatkowej NIP PESEL	 <hr/> <hr/>
1.4	Haben Sie in Polen aktuell einen Wohnsitz? Czy ma Pan(i) obecnie <u>miejsce zamieszkania w Polsce?</u> Wenn ja / Jeśli tak: Bitte fügen Sie eine <u>Kopie vom Personalausweis</u> (Vorder- und Rückseite) diesem Fragebogen bei! Prosimy dołączyć do niniejszego formularza <u>kopię dowodu osobistego</u> (obie strony)!	<input type="checkbox"/> nein / nie <input type="checkbox"/> ja, unter der postalischen Anschrift tak, pod adresem <hr/> Straße /Ulica <hr/> Ort / Miejscowość
1.5	Wer lebt außer Ihnen noch an diesem Wohnsitz? Kto oprócz Pana/Pani mieszka w tym miejscu?	<input type="checkbox"/> Ehegatte/Lebensgefährte/in / małżonek/partner(ka) <input type="checkbox"/> Eltern / rodzice <input type="checkbox"/> Kinder / dzieci <input type="checkbox"/> andere Verwandte / inni członkowie rodziny
1.6	Falls Ihre Eltern oder andere Verwandte auch an diesem Wohnsitz leben: Jeśli w tym miejscu zamieszkania mieszkają Pana/Pani rodzice lub inni członkowie rodziny: Haben Sie dort eine Wohnung, über die Sie tatsächlich verfügen, die sie jederzeit benutzen können, die als Wohnung ausgestattet ist und die sie regelmäßig aufsuchen? Czy jest to mieszkanie, którym Pan(i) faktycznie dysponuje, z którego zawsze może Pan(i) korzystać, które ma wyposażenie mieszkaniowe i które regularnie Pan(i) odwiedza?	<input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie

1.7	<p>Haben Sie in Deutschland aktuell einen Wohnsitz? Czy ma Pan(i) obecnie <u>miejsce zamieszkania w Niemczech?</u></p> <p>Wenn ja / Jeśli tak:</p> <p>Bitte fügen Sie eine Kopie vom Mietvertrag diesem Fragebogen bei! Prosimy dołączyć do niniejszego formularza <u>kopię umowy najmu!</u></p>	<p><input type="checkbox"/> nein / nie</p> <p><input type="checkbox"/> ja, unter der postalischen Anschrift tak, pod adresem</p> <p>_____ Straße / Ulica</p> <p>_____ Ort / Miejscowość</p>
1.8	<p>Wer lebt außer Ihnen noch an diesem Wohnsitz? Kto oprócz Pana/Pani mieszka w tym miejscu?</p>	<p><input type="checkbox"/> Ehegatte/Lebensgefährte/in / małżonek/partner(ka)</p> <p><input type="checkbox"/> Eltern / rodzice</p> <p><input type="checkbox"/> Kinder / dzieci</p> <p><input type="checkbox"/> andere Verwandte / inni członkowie rodziny/znajomi</p>
2	<p>Beginn der Tätigkeit in Deutschland / Rozpoczęcie działalności w Niemczech</p>	
	<p>von (Datum) / od (data)</p>	<p>_____. _____. _____ Tag / dzień Monat / miesiąc Jahr / rok</p>
	<p>voraussichtlich bis (sofern bekannt) przewidywana data zakończenia (jeśli znana)</p>	<p>_____. _____. _____ Tag / dzień Monat / miesiąc Jahr / rok</p>
3	<p>Art der in Deutschland geplanten Tätigkeit / Rodzaj planowanej działalności w Niemczech</p>	
3.1	<p>Welche Aktivitäten übt das Unternehmen in Deutschland aus? (genaue Beschreibung) Jakie prace wykonuje przedsiębiorstwo na terenie Niemiec? (detałny opis)</p>	
3.2	<p>Werden Dienstleistungen zur Herstellung, Instandsetzung oder Instandhaltung, Änderung oder Beseitigung von Bauwerken in Deutschland erbracht? Czy przedsiębiorstwo świadczy w Niemczech <u>usługi związane ze wznoszeniem, utrzymaniem, konserwacją, przebudową lub likwidacją obiektów budowlanych?</u></p> <p>Bauwerke sind nicht nur Gebäude, sondern auch sämtliche irgendwie mit dem Erdboden verbundene aus Baustoffen oder Bauteilen mit baulichem Gerät hergestellte Anlagen (z.B. Bau von Brücken, Brunnen, Industrieanlagen, Fotovoltaikanlagen, Pflasteranlagen, Terrassen, Mauern, Zäune). Obiekty budowlane to nie tylko budynki, lecz wszystkie w jakikolwiek sposób związane z gruntem obiekty, wykonane z materiałów lub komponentów budowlanych, przy pomocy maszyn budowlanych (np. mosty, studnie, instalacje przemysłowe, instalacje fotowoltaiczne, powierzchnie brukowane, tarasy, mury, płoty).</p>	<p><input type="checkbox"/> ja / tak</p> <p><input type="checkbox"/> nein / nie Es werden keine Tätigkeiten an Bauwerken, sondern folgende Tätigkeiten ausgeführt/ Przedsiębiorstwo nie wykonuje prac związanych z obiektami budowlanymi, lecz następujące prace:</p>
3.3	<p>Ist das Unternehmen auch in anderen Bereichen außer in der Baubranche tätig? Czy przedsiębiorstwo działa także w innych branżach niż budownictwo?</p>	<p><input type="checkbox"/> nein / nie</p> <p><input type="checkbox"/> ja / tak</p> <p>Art der Tätigkeit / Rodzaj działalności</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>ungefährer Prozentsatz / przybliżony udział procentowy : _____ %</p>

4	Angaben zum Unternehmen / Gewerbebetrieb / Informacje o przedsiębiorstwie	
4.1	<p>Haben oder hatten Sie in Polen einen Gewerbebetrieb oder freiberufliche Tätigkeit? Czy w Polsce prowadził(a) Pan(i) przedsiębiorstwo lub samodzielną działalność gospodarczą?</p> <p>Wenn ja, bitte folgende Angaben ergänzen / Jeśli tak, proszę uzupełnić:</p> <p style="text-align: center;">genaue Bezeichnung / dokładna nazwa:</p> <p>Betriebssitz (vollständige Anschrift) / siedziba (pełny adres):</p>	<p><input type="checkbox"/> nein / nie</p> <p><input type="checkbox"/> ja / tak von / od _____ bis / do _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
4.2	<p>Sind in Deutschland Ihrem Unternehmen dienende örtliche Anlagen und Einrichtungen (z.B. Baubuden, Geräteschuppen, Unterkünftebaracken; Lohnbüro, Büroräume, Werkstätten u.a.) vorhanden? Czy Pana/Pani przedsiębiorstwo posiada na terenie Niemiec lokale urzędnia i obiekty (np. baraki dla pracowników, szopy na narzędzia, biuro rachunkowe, lokale biurowe, warsztaty itp.)?</p> <p>Falls ja, Anschrift der Anlage/Einrichtung / Jeśli tak, proszę podać adres:</p> <p>Bitte fügen Sie eine Kopie vom Mietvertrag diesem Fragebogen bei! Prosimy dołączyć do niniejszego formularza <u>kopię umowy najmu!</u></p> <p style="text-align: right;">Seit wann? / Od kiedy?</p>	<p><input type="checkbox"/> nein / nie</p> <p><input type="checkbox"/> ja / tak</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>ab dem / od dnia</p> <p>_____ . _____ . _____ Tag / dzień Monat / miesiąc Jahr / rok</p>

5	Betriebssteuern / Podatki związane z działalnością przedsiębiorstwa	
5.1	Umsatzsteuer / Podatek VAT	
Beginn der unternehmerischen Tätigkeit in Deutschland Rozpoczęcie działalności gospodarczej w Niemczech		Datum Data
<p>Ansässigkeit / Rezydencja podatkowa</p> <p>Ein im Ausland ansässiger Unternehmer ist ein Unternehmer, der weder einen Wohnsitz, seinen gewöhnlichen Aufenthalt, eine umsatzsteuerliche Betriebsstätte, noch seine Geschäftsleitung in der Bundesrepublik Deutschland hat (§ 13b Abs. 7 des Umsatzsteuergesetzes - UStG)</p> <p>Der Begriff des im Ausland ansässigen Unternehmers wurde mit Wirkung ab dem 30. Juni 2013 an die EuGH-Rechtsprechung angepasst (Urteil des EuGH vom 6. Oktober 2011, Rechtssache Stoppelkamp, C-421/10).</p> <p>Zagraniczna rezydencja podatkowa zachodzi w przypadku przedsiębiorców, którzy na terenie Republiki Federalnej Niemiec nie mają miejsca zamieszkania, miejsca zwykłego pobytu, zakładu (w rozumieniu przepisów o podatku VAT) ani zarządu (§ 13b ust. 7 niem. Ustawy o podatku od towarów i usług [Umsatzsteuergesetz, UStG])</p> <p>Pojęcie przedsiębiorcy mającego rezydencję podatkową za granicą zostało dostosowane do orzecznictwa ETS ze skutkiem od dn. 30 czerwca 2013 r. (wyrok ETS z dn. 6 października 2011 r. w sprawie Stoppelkamp, C-421/10).</p> <p>Ein Unternehmer ist auch dann im Ausland ansässig, wenn er dort den Sitz seiner wirtschaftlichen Tätigkeit, seine Geschäftsleitung oder eine feste Niederlassung und im Inland (Deutschland) nur einen Wohnsitz hat.</p> <p>Zagraniczna rezydencja podatkowa istnieje również wtedy, gdy przedsiębiorca ma za granicą siedzibę prowadzonej działalności, zarząd lub stały oddział, a w kraju (w Niemczech) posiada tylko miejsce zamieszkania.</p>		
Ich bin / Jestem		
<input type="checkbox"/> im Ausland ansässig. zagranicznym rezydentem podatkowym.		
<p>Werden in Deutschland</p> <ul style="list-style-type: none"> - keine steuerpflichtigen Umsätze ausgeführt, - nur Umsätze ausgeführt hat, für die der Leistungsempfänger die Steuer schuldet (§ 13b UStG) bzw. - nur innergemeinschaftliche Erwerbe ausgeführt, erfolgt die Erstattung der Vorsteuern im Vorsteuervergütungsverfahren beim Bundeszentralamt für Steuern (§ 18 Abs. 9 UStG). <p>Jeśli przedsiębiorca na terenie Niemiec</p> <ul style="list-style-type: none"> - nie dokonuje transakcji podlegających opodatkowaniu, - dokonuje wyłącznie transakcji, w przypadku których obowiązek podatkowy ciąży na świadczeniobiorcy (§ 13b UStG), lub - dokonuje tylko wewnątrzwspólnotowych zakupów towarów, <p>podatek naliczony zostanie zwrócony w ramach procedury prowadzonej przez Centralny Federalny Urząd Podatkowy [Bundeszentralamt für Steuern] (§ 18 ust. 9 UStG).</p> <p>Seit dem 1. Januar 2010 muss der Antrag auf dem elektronischen Weg gestellt werden. Jeder EU-Mitgliedsstaat hat ein Internetportal eingerichtet, über das entsprechende Anträge gestellt werden können. Vergütungsanträge sind bis zum 30. September des Folgejahres zu stellen, in dem der Vergütungsanspruch entstanden ist. Bei Fragen zum Ablauf der elektronischen Antragstellung im Vorsteuervergütungsverfahren wenden Sie sich bitte an die dafür eingerichtete Finanzbehörde im jeweiligen Ansässigkeitsstaat (siehe zum Beispiel https://ec.europa.eu/taxation_customs/sites/taxation/files/docs/body/refund_contact_details_table.pdf).</p> <p>Od 1 stycznia 2010 roku wnioski należy składać tylko drogą elektroniczną. W każdym kraju członkowskim UE utworzono portal internetowy, w którym można składać wnioski. Wnioski o wynagrodzenie należy składać do dnia 30 września roku następującego po tym, w którym powstało roszczenie o wynagrodzenie. W razie pytań dotyczących procedury składania wniosku elektronicznego w procedurze zwrotu podatku naliczonego należy się skontaktować z właściwym organem podatkowym w kraju zamieszkania (zobacz np. https://ec.europa.eu/taxation_customs/sites/taxation/files/docs/body/refund_contact_details_table.pdf).</p>		
<input type="checkbox"/> im Inland ansässig, aufgrund krajowym rezydentem podatkowym, z tytułu		
<input type="checkbox"/> meines in Deutschland angemeldeten Gewerbebetriebes zarejestrowanej w Niemczech działalności gospodarczej (In Polen ist kein Gewerbe angemeldet / Geschäftsleitung befindet sich in der BRD / Nie mam działalności zarejestrowanej w Polsce / zarząd znajduje się w RFN).		
<input type="checkbox"/> einer festen, selbstständigen Niederlassung in Deutschland posiadania stalego, samodzielnego oddziału w Niemczech (= umsatzsteuerliche / Betriebsstätte nach Umsatzsteuer-Anwendungserlass zu § 3a UStG 3a.1 Abs. 3) = zakładu w rozumieniu Rozporządzenia wykonawczego [Umsatzsteuer-Anwendungserlass] do § 3a UStG 3a.1 ust. 3		
<p>Mietverträge und Gewerbeanmeldung bitte in Kopie beifügen! Prosimy o załączenie kopii umów najmu i wpisu do ewidencji działalności gospodarczej! Kopie des Handelsregisterauszuges bitte beifügen! Prosimy o załączenie kopii wypisu z Rejestru Handlowego!</p>		
<p>Adresse der Geschäftsleitung/ Niederlassung Adres siedziby zarządu/oddziału</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>		
<p>Gesamtumsatz / Suma obrotów im Jahr der Betriebseröffnung w roku otwarcia</p> <p>_____ €</p>		<p>im Folgejahr w kolejnym roku</p> <p>_____ €</p>

Umsatzsteuer-Voranmeldungen sind nicht an das Finanzamt Cottbus/Oranienburg zu übermitteln.
 Nie należy wysłać deklaracji dla podatku VAT do Urzędu Skarbowego Cottbus/Oranienburg.

- Es werden auch steuerpflichtige Umsätze ausgeführt, die das Vorsteuervergütungsverfahren ausschließen (zum Beispiel durch Bauausführungen an Privatpersonen/ Nichtunternehmer).**

Przedsiębiorca dokonuje także transakcji podlegających opodatkowaniu, w przypadku których nie przysługuje zwrot podatku naliczonego (np. prace budowlane na rzecz osób fizycznych).

Umsatzsteuer-Voranmeldungen sind monatlich zu übermitteln!

Deklaracje dla podatku VAT należy przysyłać każdego miesiąca!

Folgende Felder sind zwingend anzukreuzen

Jedno z poniższych pól należy zakreślić obowiązkowo

- Die Besteuerung als Kleinunternehmer wird hiermit beantragt (Achtung: nur für inländische Unternehmer möglich)**
 Niniejszym wnoszę o opodatkowanie jako mały przedsiębiorca (uwaga: możliwe tylko w przypadku przedsiębiorców krajowych)

Der Gesamtumsatz für das erste Tätigkeitsjahr wird die Grenze von 17.500 € voraussichtlich nicht überschreiten.

Suma obrotów w pierwszym roku działalności prawdopodobnie nie przekroczy granicy 17 500 €.

Monatliche Umsatzsteuer-Voranmeldungen sind nicht zu übermitteln.

Miesięczne deklaracje dla podatku VAT nie są wymagane.

oder / lub

- Verzicht auf die Anwendung des § 19 Abs. 1 UStG und Besteuerung nach den allgemeinen Vorschriften des UStG für mindestens fünf Kalenderjahre (§ 19 Abs. 2 UStG);**
 Rezygnuję z zastosowania § 19 ust. 1 UStG i wybieram opodatkowanie na zasadach ogólnych UStG przez okres co najmniej pięciu lat kalendarzowych (§ 19 ust. 2 UStG);
- Anwendung des Regelbesteuerungsverfahrens, da die Umsatzgrenze von 17.500 € voraussichtlich überschritten wird.**
 Wybieram opodatkowanie na zasadach ogólnych, ponieważ obroty prawdopodobnie przekroczą granicę 17 500 €.

Umsatzsteuer-Voranmeldungen sind monatlich zu übermitteln!
 Deklaracje dla podatku VAT należy przysyłać każdego miesiąca!

Die Berechnung der Umsatzsteuer erfolgt nach

Podatek VAT obliczany będzie na podstawie wysokości

- vereinbarten Entgelten (Sollversteuerung)**
 uzgodnionych z kontrahentami wynagrodzeń (metoda memoriałowa)
- vereinbarten Entgelten (Ist-Versteuerung wird hiermit beantragt)**
 uregulowanych należności (niniejszym wnoszę o możliwość stosowania metody kasowej)

Voranmeldungszeitraum für abzugebende Umsatzsteuer-Voranmeldungen ist im ersten Jahr und im folgenden Kalenderjahr der Kalendermonat (§ 18 Abs. 2 Satz 4 UStG). Die Voranmeldungen sind grundsätzlich nach amtlich vorgeschriebenem Vordruck auf elektronischem Weg nach Maßgabe der Steuerdaten-Übermittlungsverordnung zu übermitteln (§18 Abs. 1 Satz 1 UStG). Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.elster.de

Okresem składania deklaracji dla podatku VAT w pierwszym roku prowadzenia działalności oraz następnym roku kalendarzowym jest miesiąc kalendarzowy (§ 18 ust. 2 zdanie 4 UStG). Deklaracje należy przysyłać na formularzu urzędowym drogą elektroniczną zgodnie z niem. Rozporządzeniem o przesyłaniu danych podatkowych [Steuerdaten-Übermittlungsverordnung] (§ 18 ust. 1 zdanie 1 UStG). Więcej informacji na stronie www.elster.de

- Es wird eine Umsatzsteuer-Identifikationsnummer für die Teilnahme am innergemeinschaftlichen Handelsverkehr benötigt.**
 Potrzebuję numeru identyfikacji podatkowej dla celów podatku VAT, aby móc uczestniczyć w obrocie wewnątrzwspólnotowym.

5.2	Lohnsteuer / Podatek dochodowy od wynagrodzeń		
Anzahl der beschäftigten Arbeitnehmer in Polen Liczba pracowników zatrudnionych w Polsce			
Anzahl der beschäftigten Arbeitnehmer in Deutschland im Rahmen der ArbeitnehmerENTSENDUNG Liczba pracowników zatrudnionych w Niemczech w ramach ODDELEGOWANIA pracowników		Ab Zeitpunkt Od dnia	
Bei der Arbeitnehmerentsendung verpflichtet sich der Werkunternehmer durch Werkvertrag zur Herbeiführung eines bestimmten Erfolges (des geschuldeten Werkes) und setzt dafür die entsandten Arbeitnehmer ein. W przypadku oddelegowania pracowników wykonawca na podstawie umowy o dzieło zobowiązuje się do doprowadzenia do określonego rezultatu (dzieła). W tym celu zatrudnia i oddelegowuje pracowników.			

Anzahl der beschäftigten Arbeitnehmer in Deutschland im Rahmen der ArbeitnehmerÜBERLASSUNG Liczba pracowników zatrudnionych w Niemczech w ramach pracy TYMCZASOWEJ		Ab Zeitpunkt Od dnia				
<p>Die Arbeitnehmerüberlassung erschöpft sich im bloßen Zurverfügungstellen von Arbeitskräften, die der Dritte (Entleiher) nach eigenen betrieblichen Erfordernissen in seinem Betrieb einsetzt. Praca tymczasowa polega na samym udostępnieniu pracowników, których osoba trzecia (pracodawca użytkownik) zgodnie z potrzebami zatrudnia we własnym zakładzie.</p> <p>Die gewerbliche Arbeitnehmerüberlassung ist nach § 1 Abs.1 Satz 1 (Arbeitnehmerüberlassungsgesetz) AÜG grundsätzlich erlaubnispflichtig. Die Erlaubnis zur Arbeitnehmerüberlassung erfolgt durch die zuständige Bundesagentur für Arbeit (für Polen: Bundesagentur für Arbeit Düsseldorf, Grafenberger Allee 300, 40237 Düsseldorf - Telefon: +49 211 4306-400, E-Mail: Duesseldorf.091-ANUE@arbeitsagentur.de) Zgodnie z § 1 ust. 1 zd. 1 niem. Ustawy o pracy tymczasowej [Arbeitnehmerüberlassungsgesetz, AÜG] zarobkowe udostępnianie pracowników tymczasowych wymaga zezwolenia, którego udziela właściwa Federalna Agencja Pracy [Bundesagentur für Arbeit] (dla Polski: Bundesagentur für Arbeit Düsseldorf, Grafenberger Allee 300, 40237 Düsseldorf - Telefon: +49 211 4306-400, e-mail: Duesseldorf.091-ANUE@arbeitsagentur.de).</p> <p style="text-align: center;">Bitte die Erlaubnis zur gewerblichen Arbeitnehmerüberlassung in Kopie übersenden! Prosimy o przesłanie kopii zezwolenia na <u>zarobkowe udostępnianie pracowników tymczasowych!</u></p> <p>Die überlassenen Arbeitnehmer werden im Baugewerbe eingesetzt: Pracownicy tymczasowi są zatrudniani w branży budowlanej: <input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie</p> <p>Der erste Einsatzort der Arbeitnehmerüberlassung erfolgt am folgenden Ort: Pierwsze miejsce świadczenia pracy przez pracowników tymczasowych:</p>						
Lohnkonten werden geführt in Konta płac będą prowadzone w	Anschrift: Adres:					
<p>Der für die Durchführung des Lohnsteuerabzugs maßgebende Arbeitslohn bzw. die für die Lohnabrechnung maßgebenden Daten werden ermittelt in: Miejsce, w którym obliczana jest wysokość wynagrodzeń będąca podstawą potrącenia podatku / ustalone są dane istotne dla rozliczenia wynagrodzeń:</p>						
<p>Anschrift der Betriebsstätte: Adres zakładu:</p>						
<p>Ein selbstständiges Dienstleistungsunternehmen (z.B. Steuerberater), das für einen Arbeitgeber die Lohnabrechnungen durchführt, ist keine lohnsteuerliche Betriebsstätte, vgl. R 41.3 der Lohnsteuer-Richtlinien). Samodzielna firma (np. doradca podatkowy) wykonująca usługowo rozliczenia wynagrodzeń dla przedsiębiorcy nie stanowi zakładu w rozumieniu przepisów podatkowych, por. R 41.3 Wytocznych ds. podatku dochodowego od wynagrodzeń [Lohnsteuer-Richtlinien].</p>						
<p>Die jährlich zu entrichtende Lohnsteuer beträgt voraussichtlich Roczny należny podatek od wynagrodzeń wyniesie prawdopodobnie</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;"> <input type="checkbox"/> 0 € bis 1.080 € od 0 € do 1080 € Lohnsteuer-Anmeldung ist jährlich zu übermitteln deklaracja <u>roczna</u> </td> <td style="width: 33%; text-align: center;"> <input type="checkbox"/> bis 5.000 € do 5000 € Lohnsteuer-Anmeldung vierteljährlich deklaracja <u>kwartalna</u> </td> <td style="width: 33%; text-align: center;"> <input type="checkbox"/> mehr als 5.000 € powyżej 5000 € Lohnsteuer-Anmeldung monatlich deklaracja <u>miesięczna</u> </td> </tr> </table>				<input type="checkbox"/> 0 € bis 1.080 € od 0 € do 1080 € Lohnsteuer-Anmeldung ist jährlich zu übermitteln deklaracja <u>roczna</u>	<input type="checkbox"/> bis 5.000 € do 5000 € Lohnsteuer-Anmeldung vierteljährlich deklaracja <u>kwartalna</u>	<input type="checkbox"/> mehr als 5.000 € powyżej 5000 € Lohnsteuer-Anmeldung monatlich deklaracja <u>miesięczna</u>
<input type="checkbox"/> 0 € bis 1.080 € od 0 € do 1080 € Lohnsteuer-Anmeldung ist jährlich zu übermitteln deklaracja <u>roczna</u>	<input type="checkbox"/> bis 5.000 € do 5000 € Lohnsteuer-Anmeldung vierteljährlich deklaracja <u>kwartalna</u>	<input type="checkbox"/> mehr als 5.000 € powyżej 5000 € Lohnsteuer-Anmeldung monatlich deklaracja <u>miesięczna</u>				
<p>Die Lohnsteuer-Anmeldung sind grundsätzlich nach amtlich vorgeschriebenem Vordruck auf elektronischem Weg nach Maßgabe der Steuerdaten-Übermittlungsverordnung zu übermitteln (§ 41 a Abs. 1 Satz 2 EStG). Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.elster.de Deklaracje dla podatku dochodowego od wynagrodzeń należy przysyłać na formularzu urzędowym drogą elektroniczną zgodnie z niem. Rozporządzeniem o przysyłaniu danych podatkowych [Steuerdaten-Übermittlungsverordnung] (§ 41 a ust. 1 zd. 2 EStG). Więcej informacji na stronie www.elster.de</p>						

Es wird darum gebeten, den Fragebogen vollständig ausgefüllt und mit den angeforderten Nachweisen und Unterlagen einzureichen, da dies zur Beurteilung Ihrer Unternehmereigenschaft/umsatzsteuerlichen Ansässigkeit und der örtlichen Zuständigkeit für die Zuteilung einer entsprechenden Steuernummer notwendig ist.

Prosimy o kompletne wypełnienie formularza i dołączenie do niego wszystkich wymaganych dokumentów. Jest to konieczne w celu ustalenia Państwa statusu jako przedsiębiorcy, rezydencji podatkowej oraz właściwości miejscowej organu przydzielającego numer podatkowy

Ich versichere, dass die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig sind.

Zgodnie z moją wiedzą i sumieniem potwierdzam, że powyższe informacje są prawidłowe i kompletne.

Datum
Data

Unterschrift des Unternehmers
Podpis przedsiębiorcy